



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Department of the Environment
to the Office of Infrastructure of
Canada the Responsibility of the
Canada Mortgage and Housing
Corporation, Canada Lands
Company Limited and Queens
Quay West Land Corporation

Décret transférant du ministère
de l'Environnement au Bureau
de l'infrastructure du Canada la
responsabilité de la Société
canadienne d'hypothèques et
de logement, de la société
immobilière du Canada limitée
et de la Queens Quay West
Land Corporation

SI/2004-36

TR/2004-36

Current to May 17, 2023

À jour au 17 mai 2023

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 17, 2023. Any amendments that were not in force as of May 17, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 17 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Transferring from the Department of the Environment to the Office of Infrastructure of Canada the Responsibility of the Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation

TABLE ANALYTIQUE

Décret transférant du ministère de l'Environnement au Bureau de l'infrastructure du Canada la responsabilité de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, de la société immobilière du Canada limitée et de la Queens Quay West Land Corporation

Registration
SI/2004-36 April 7, 2004

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND
TRANSFER OF DUTIES ACT**

Order Transferring from the Department of the Environment to the Office of Infrastructure of Canada the Responsibility of the Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation

P.C. 2004-323 March 29, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a) of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby transfers from the Department of the Environment to the Office of Infrastructure of Canada the control and supervision of that portion of the public service in the Department of the Environment, known as the Crown Corporation Secretariat, relating to Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation.

Enregistrement
TR/2004-36 Le 7 avril 2004

**LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE**

Décret transférant du ministère de l'Environnement au Bureau de l'infrastructure du Canada la responsabilité de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, de la société immobilière du Canada limitée et de la Queens Quay West Land Corporation

C.P. 2004-323 Le 29 mars 2004

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil transfère du ministère de l'Environnement au Bureau de l'infrastructure du Canada la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu, au sein du ministère de l'Environnement, sous le nom de Secrétariat des sociétés d'État, en ce qui a trait à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la Société immobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation.